

إكسورا  
EXORA



● ● ● ● ● *It's in the Drive!*



PROTON

## إيكم بروتون إكسورا

سيارة متعددة الأغراض MPV مزودة بمحرك قوى ذو شحن توربيني يوفر أداء يوازي المحركات الأكبر كثيرا في الحجم. تأتي إكسورا الجديدة بتصميم رياضي جذاب، وتجهيزات متطورة جديدة، وعناصر إضاءة متعددة، وتصميم مميز لعجلة القيادة بالإضافة إلى تقنيات ذكية مليئة بالمتعة. إنها جميعا إضافات إلى المتعة التي يمكن أن تحصل عليها أنت و ٧ ركاب في السيارة.

### INTRODUCING THE PROTON EXORA

The multi-purpose vehicle (MPV) has a powerful turbocharged engine that allows a performance equal to that of a much larger engine. The new Exora comes with a sporty styling, cool new features, light finishing, wheel design and gadgets packed fun. It's a bonus added when all can be offered with 7 occupants.



بدءا بالشبكة الأمامية الجريئة وحتى خطوط السقف السوداء والسيويلر الخلفي، فإن إكسورا تعكس الأناقة على العديد من المستويات.

Starting from its bold front grille up to its black roof accent and rear spoiler, the Exora exudes style on many levels.



مساحة للأناقة! *SPACE FOR STYLE.*



جنوط سبور 16 بوصة  
16-INCH ALLOY WHEELS



مرايا جانبية كهربائية قابلة للطى  
ELECTRIC FOLDING SIDE MIRRORS



مصابيح شبورة بخاصية الإضاءة النهارية  
DAYTIME RUNNING FOG LIGHTS



سبويلر رياضى  
REAR SPOILER





متعة للجميع! .....  
**FUN FOR ALL!**



# مجال واسع لتنمو بأحلامك! *ROOM TO GROW YOUR DREAMS.*

استقبل فخامة المساحة داخل مقصورة ركاب إكسورا الراحبة. ادخل السيارة لكي تجد مساحة تكفي لأصدقائك، وأسرته، وكل شيء تريده في وجهتك القادمة.

Embrace the luxury of space in the Exora's capacious cabin. Step in to find room to fit more friends, family and everything you need for your next escape.



كاميرا ركن خلفية  
Reverse Camera



فتحات تكييف بصف المقاعد الثاني والثالث  
2nd & 3rd Row Air Condition



٧ مقاعد قابلة للطي  
7 Foldable Seats



شاشة عرض DVD للركاب  
Passenger DVD LCD Monitor

# مقصورتك الداخلية YOUR INTERIOR

كل شئ قيد تحكّمك.  
A focus on everything carefully displayed.



.....  
**محددة بطريقة مثالية!**  
**PERFECTLY DEFINED!**





## ملائمة لأسرتك.

إن قيادة إكسورا متعة تتطلع إليها. مزودة بمحرك 1.6 لتر ذو شاحن توربيني، هذه السيارة المخصصة لـ 7 ركاب مليئة بوسائل الترفيه والراحة.

## *FIT FOR YOUR FAMILY.*

A drive in the Exora is one to look forward to. Powered by a 1.6 Liter Turbocharged Engine, this 7 seats is packed with entertainment and comfort.



## قوة وأمان.

إكسورا حاصلة على 4 نجوم طبقاً لاختبارات التصادم العالمية.

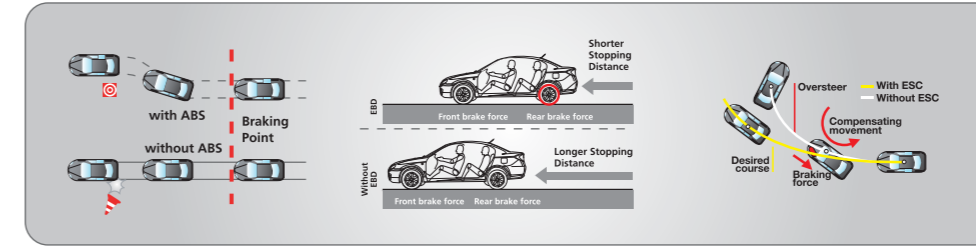
## *POWER & ROBUSTNESS.*

Exora rated 4 stars according to top global assessment tests.





# راحة بالك YOUR COMFORT



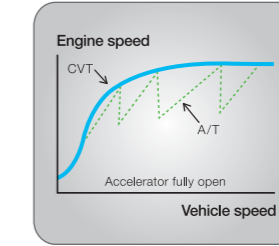
أنظمة فرامل وثبات متطورة  
ABS / EBD / ESC / BRAKE ASSIST / TRACTION CONTROL



وسادتين هوائيتين للسائق والراكب الأمامي  
AIRBAGS DRIVER & PASSENGER



هيكل معزز ومقوى لحمايتك  
REINFORCED SAFETY STRUCTURE



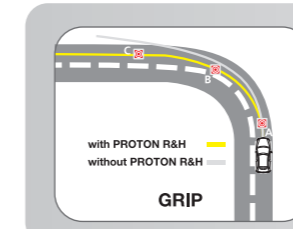
فتيس أوتوماتيك CVT  
CVT AT TRANSMISSION



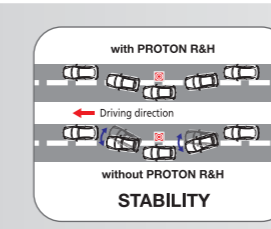
١.٦ لتر بشاحن توربيني  
1.6 L TURBO ENGINE



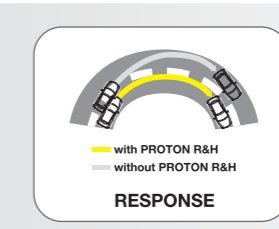
حماية ضد السرقة  
IMMOBILISER



تماسك  
GRIP



ثبات  
STABILITY



استجابة  
RESPONSE

مفهوم بروتون عن التحكم  
PROTON RIDE & HANDLING

Proton  
**EXORA** إكسورا  
Trims مستويات التجهيز



المواصفات الخارجية Exterior

	إكسيكتيف - أوتوماتيك EXECUTIVE - AUTOMATIC	بريميوم - أوتوماتيك PREMIUM - AUTOMATIC	
16-Inch Alloy Wheels	√	√	جنوط سبور ١٦ بوصة
Daytime Running Lights	√	√	مصباح أمامية بخاصية الإضاءة النهارية
Electric Side Mirrors	√	√	مرايا جانبية كهربائية
Folding Side Mirrors	-	√	مرايا جانبية قابلة للطي كهربائياً
Front Fog Lamps	√	√	مصباح ضباب أمامية
Rear Fog Lamps	√	√	مصباح ضباب خلفية
Rear Spoiler	-	√	سويلر خلفي
LED Side Mirror Indicator	√	√	مرايات جانبية كهربائية مع إشارات LED
Side Protector Molding	-	√	حليات حماية جانبية

المواصفات الداخلية Interior

	Silver - فضي	Checked Cube - مكعبات	
Center Panel Finishing	√	-	تجهيز لوحة التحكم المركزية
Cloth Interior	√	-	كسوة داخلية قماش
Driver's Seat Height Adjust	√	√	تعديل ارتفاع مقعد السائق
Leather Interior	-	√	كسوة داخلية جلد
Leather Wrapped Steering Wheel	-	√	عجلة قيادة مكسوة بالجلد
Sunvisor with Vanity Mirror	الراكب الأمامي Passenger	السائق والراكب الأمامي Driver / Front Passenger	شعاسة مع مرآة تجميل

Proton  
**EXORA** إكسورا  
Trims مستويات التجهيز



الموتور والشاسيه Powertrain / Chassis

	إكسيكتيف - أوتوماتيك EXECUTIVE - AUTOMATIC	بريميوم - أوتوماتيك PREMIUM - AUTOMATIC	
Engine Type	شحن توربيني ، ٤ سلندر ، ١٦ صباب ، كامرة علوية مزدوجة Turbocharged - 4 Cylinder - 16 Valve - DOHC		نوع المحرك
Displacement (cc)	1561		السعة الترية (سم <sup>٣</sup> )
Transmission	أوتوماتيك CVT Automatic		ناقل الحركة
Maximum Output (HP / RPM)	5000 / 138		القوة (حصان/لفة في الدقيقة)
Maximum Torque (Nm / RPM)	4000 / 205		العزم الأقصى (نيوتن متر/لفة في الدقيقة)
Maximum Speed (Km / H)	185		السرعة القصوى (كم/ساعة)
Acceleration 100-0 Km / H (Seconds)	13		التسارع ١٠٠٠٠ كم / ساعة (ثانية)
Fuel Consumption @ 90 Km / H (L / 100 Km)	8		استهلاك الوقود عند ٩٠ كم / ساعة (لتر / ١٠٠ كم)
Power Steering	√	√	عجلة قيادة آلية المؤازرة (باور سترينج)
Suspension (Front / Rear)	دعامات ماكفرسون مع قضيب تثبيت / متعدد الوصلات مع محور التواء Macpherson Strut with Coil Spring / Torsion Beam		التعليق (أمامي / خلفي)
Brakes (Front / Rear)	أقراص مهواة / أقراص صلبة Ventilated Discs / Solid Discs		الفرامل (أمامية / خلفية)

Proton  
**EXORA** إكسورا  
Trims مستويات التجهيز



Convenience الراحة

	إكسيكتيف - أوتوماتيك EXECUTIVE - AUTOMATIC	بريميوم - أوتوماتيك PREMIUM - AUTOMATIC	
12V Power Socket (2)	√	√	٢ مخرج كهرباء ١٢ فولت
A/C with 2nd & 3rd Row Air Outlets	√	√	تكييف هواء مع فتحات هواء في صف المقاعد الثاني والثالث
Auto Cruise Control	-	√	مثبت سرعة أوتوماتيك
Keyless Entry	√	√	دخول بدون مفتاح
Power Windows	√	√	زجاج كهرباء
Reverse Camera	√	√	كاميرا ركن خلفية
Steering Audio Control	√	√	تحكم في وظائف الصوت من عجلة القيادة

Proton  
**EXORA** إكسورا  
Trims مستويات التجهيز



Safety & Security عوامل الأمان

	إكسيكتيف - أوتوماتيك EXECUTIVE - AUTOMATIC	بريميوم - أوتوماتيك PREMIUM - AUTOMATIC	
Airbags Driver & Passenger	√	√	وسائد هواء للسائق والراكب الأمامي
Anti-Lock Braking System (ABS)	√	√	فرامل مضادة للغلق ABS
Electronic Brake Distribution (EBD)	√	√	توزيع إلكتروني لقوة الفرامل EBD
Electronic Stability Control (ESC)	-	√	تحكم إلكتروني في الثبات ESC
ISOFIX Mounting	√	√	خاصية أيزوفيكس لتثبيت مقاعد الأطفال

In-Car Entertainment أنظمة الصوت

	إكسيكتيف - أوتوماتيك EXECUTIVE - AUTOMATIC	بريميوم - أوتوماتيك PREMIUM - AUTOMATIC	
4 Premium Speakers	√	√	٤ سماعات فائقة
8.5-Inch Passengers TFT LCD Monitor with Built-In DVD Player + Remote Control	-	√	شاشة عرض للركاب LCD TFT قياس ٥,٨ بوصة مع مشغل DVD مدمج + ريموت كونترول
Audio System with MP3 & CD	√	√	نظام صوتي مع MP٣ و CD
Bluetooth Connectivity & Aux-In	√	√	اتصال بلوتوث و AUX-IN

# DIMENSIONS الأبعاد & WEIGHT الوزن



Overall L x W x H (mm)	4592 x 1809 x 1691	إجمالي الطول x العرض x الارتفاع (مم)
Wheelbase (mm)	2730	قاعدة العجلات (مم)
Ground Clearance (mm)	155	الخلوص الأرضي (مم)
Kerb Vehicle Weight (Kg)	1466   1486	وزن السيارة فارغة (كجم)
Luggage Volume (Liter)	132	سعة تحميل الأمتعة (لتر)
Tire Size	55 / 205 R16	حجم الإطار
Fuel Tank Capacity (Liter)	55	سعة خزان الوقود (لتر)



# الألوان EXTERIOR COLORS



رمادي  
Gray



أحمر  
Ruby Red



بني  
Cocoa Brown



شامبين  
Elegant Brown



رمادي فاتح  
Genetic Silver



أسود  
Black



أبيض  
White



ملحوظة: شرح الصور والمواصفات يعتمد على مستوى التجهيز والكماليات المحددة. الصور المستخدمة هي فقط لأغراض الشرح. لقد تم بذل أقصى جهد لضمان أن المعلومات والتفاصيل المتضمنة في هذا الكتيب دقيقة قدر الإمكان وقت مثوله للطبع في نوفمبر ٢٠١٨.

NOTE: Images and specification descriptions are dependent on trim level and options specified. Images used are for illustrative purposes only. Every endeavor has been made to ensure that the information and details contained in this brochure were accurate at the time of going to press November 2018.

# ASSURANCE

# لاطمئنانك..

## الضمان Warranty

قياسى ٥ سنوات أو ١٥٠ ألف كم - A standard 5 year, or, 150,000 km

## الدعم Assistance

دعم أعطال طرق على أعلى مستوى من الخبرة والسرعة - A rapid expert roadside assistance

## الصيانة Maintenance

مركز خدمة بروتون المعتمد سوف يستجيب دائما لكل استفساراتك - An authorized PROTON service center always provide answers

## Sole Agent - Alpha Group Ezz Elarab

**Main Showroom & Service:** KM28 Cairo – Alexandria

Desert Road, Smart Village, Giza

Call **19399**

## Authorized Dealer - Auto Group

4 Al Batal Ahmed Abd El Aziz, Mohandessin

38 Mostafa El Nahas, Nasr City

Call **19418**

## الوكيل الوحيد - ألفا جروب عز العرب

المركز الرئيسى والصيانة: الكيلو ٢٨ القاهرة الأسكندرية الصحراوى

القرية الذكية - الجيزة

اتصل على : ١٩٣٩٩

## الموزع المعتمد - أوتو جروب

٤ شارع البطل أحمد عبد العزيز - المهندسين

٣٨ شارع مصطفى النحاس - مدينة نصر

اتصل على : ١٩٤١٨



**PROTON**  
*It's in the Drive!*



[www.proton-egypt.com](http://www.proton-egypt.com)